

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2005. június 15.

2005. június 15.

a T-17/02. sz. Fred Olsen, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

a T-171/02. sz., Regione autonoma della Sardegna kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Állami támogatás – Tengeri szállítás – Létező támogatás – Új támogatás – Általános gazdasági érdekű szolgáltatás)

(Állami támogatások – A mezőgazdasági kisvállalkozások szerkezetátalakítási célú támogatási rendszere – A tagállamok közötti kereskedelmet befolyásoló és a versenyt torzító, vagy annak torzításával fenyegető támogatások – Állami támogatások a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentésére és szerkezetátalakítására – Feltételt megállapító határozat – Az állami támogatások ellenőrzési eljárására alkalmazható határidők – Bizalomvédelem – Indokolás – Beavatkozás – A beavatkozók kérelmei, jogalapjai és érvei)

(2005/C 205/29)

(2005/C 205/30)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A T-17/02. sz. Fred Olsen, SA (székhelye: Santa Cruz de Tenerife [Spanyolország], képviselik: R. Marín Correa és F. Marín Riaño ügyvédek) felperesnek az Európai Közösségek Bizottsága (képviselet: J. Buendía Sierra, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxemburg) alperes ellen, támogatja: a Spanyol Királyság (képviselet: N. Díaz Abad abogado del Estado, kézbesítési cím: Luxemburg), a Spanyolország által a Trasmediterránea tengeri hajózási társaság részére nyújtott állami támogatásra (NN 48/2001) vonatkozó 2001. július 25-i bizottsági határozat (HL 2002., C 96., 4. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kérése tárgyában az Elsőfokú Bíróság (kibővített második tanács), tagjai: J. Pirrung elnök, A. W. H. Meij, N. J. Forwood, I. Pelikánová és S. S. Pappasavvas bírák, hivatalvezető: J. Palacio González főtanácsos, 2005. június 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A T-171/02. sz., Regione autonoma della Sardegna (képviselet: G. Aiello és G. Albenzio avvocati dello Stato, kézbesítési cím: Luxembourg), támogatja: Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna, Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna (székhely: Cagliari [Olaszország], képviselik: F. Ciulli és G. Dore ügyvédek) kontra az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: V. Di Bucci, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, a támogatott mezőgazdasági termékek ágazatában nehéz helyzetben lévő gazdaságok szerkezetátalakítása céljából Szardínia régió (Olaszország) által tervezett támogatási rendszerről szóló, 2001. november 13-i 2002/229/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 77., 29. o.) megsemmisítése iránt benyújtott kérelem tárgyában az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács), tagjai: H. Legal elnök, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras és N. J. Forwood bírák; hivatalvezető: J. Palacio González főtanácsos, 2005. június 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a felperest saját és a Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság elrendeli, hogy a Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A Regione autonoma della Sardegnát kötelezi a költségek viselésére a következő 3. pontban említett költségek kivételével.
- 3) A Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, a Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna és a Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna maguk viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság részéről a beavatkozás miatt felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 97., 2002.4.20.

⁽¹⁾ HL C 191., 2002.8.10.